

SmartView™

Synergy SI

User Guide

 Humanware™

SmartView Synergy SI Bruksanvisning Fra HumanWare

Revisjon 3-20101210

SmartView Synergy SI Bruksanvisning

Copyright 2010 ved HumanWare Limited, alle rettigheter forbeholdt. Ingen del av denne publikasjonen skal reproduseres eller distribueres i noen form eller på noen måte, eller lagres i en database eller i noe system for informasjonsuthenting, uten skriftlig forhåndstillatelse fra HumanWare Limited.

Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at informasjonen i denne publikasjonen er korrekt på publiseringstidspunktet. Hverken HumanWare Limited eller deres representanter tar noe ansvar for feil eller utelatelser. Det tas heller ikke noe ansvar for skader som følger av bruken av informasjonen her.

Om HumanWare

HumanWare (<http://www.humanware.com>) er verdensl ledende firma i assisterende teknologier for mennesker med begrensede evner til å lese trykket materiale. HumanWare lager produkter for mennesker som er blinde, har dårlig syn og/eller begrensede læreevner. Det innovative produktutvalget fra HumanWare inkluderer BrailleNote, det ledende produktivitetsverktøyet for blinde innen utdanning, forretningsdrift og for personlig bruk, Victor Reader serien som er den verdensledende digitale avspilleren for lydbøker, myReader2 som er HumanWares unike "auto-leser" for mennesker med dårlig syn, og SmartView Synergy SI.

Viktige sikkerhetsanvisninger

Følg alle advarsler, forsiktighetsregler og instruksjoner som er angitt på produktet.

Les nøye instruksene i denne bruksanvisningen før du bruker SmartView Synergy SI.

Bruk eller lagre SmartView Synergy SI kun på stabile og solide underlag.

Holdes unna vann eller høy luftfuktighet. Må ikke nedsenkes i væske.

Bruk kun kabler som leveres med SmartView Synergy SI.

Strømkabelen er en enhet for frakobling av utstyr som kobles til stikkontakt. Stikkontakten skal være nær utstyret og lett tilgjengelig.

Dette produktet skal brukes med den type strøm som er angitt på typeskiltet. Dersom du ikke er sikker på hva slags type strøm du har, kontakt forhandleren eller den lokale strømleverandøren.

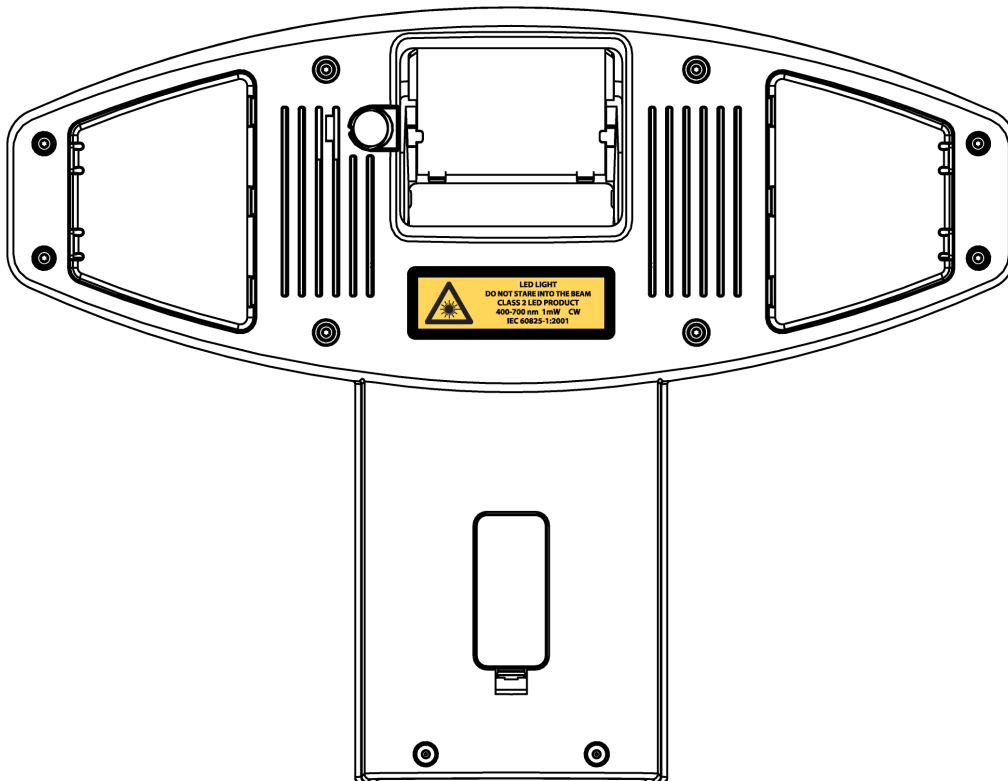
Henvis all service av dette produktet til kvalifisert servicepersonell. Ikke forsøk på noe service på egen hånd, da åpning eller avtaking av deksler kan utsette deg for punkter med høy spenning eller andre risikoer.



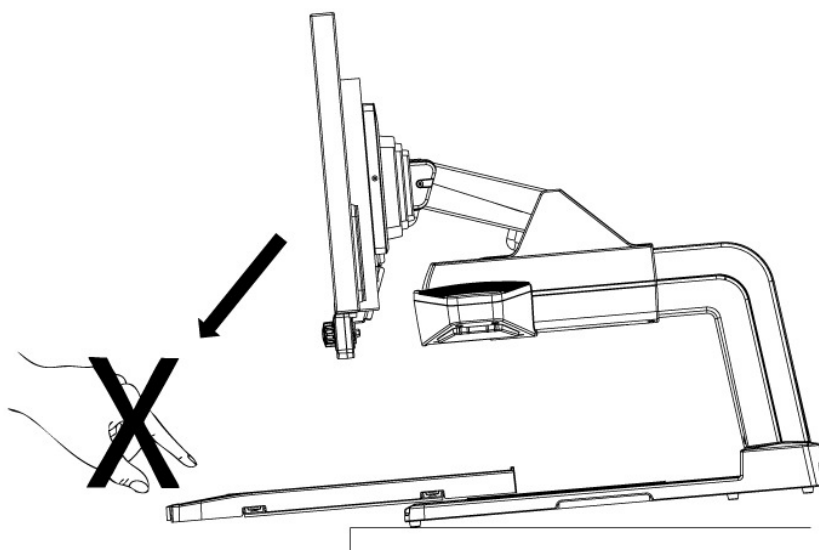
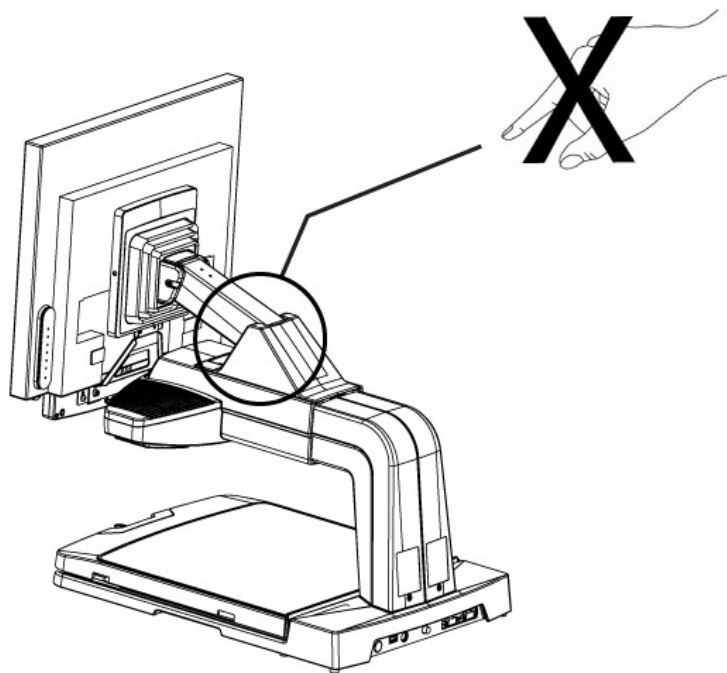
Det viste symbolet over med et utropstegn i en likesidet trekant er ment å informere brukeren om at det her er viktige anvisninger for drift og vedlikehold (service) i dokumentasjonen som følger utstyret.



Advarselsetiketten om LED-lys som vist over er ment å informere brukeren om at dette er et Klasse 2 LED-produkt. LED-lysets advarselsetikett er plassert på undersiden av plathodet på basisenheten, som vist i tegningen under. Brukeren skal ikke se rett på den Klasse 2 LED lyskilden som finnes på undersiden av plathodet, de to hvite lysene og sidelokaliseringslyset er Klasse 2 LED lyskilder.



Forsiktig



Utsatt for interferens

Det kan forekomme forbigående reduksjon av bildekvaliteten dersom SmartView Synergy SI utsettes for sterke radiofrekvensfelt, elektrostatisk utladninger eller transient elektrisk støy. Elektrostatisk utladninger (som skyldes statisk elektrisitet) kan føre til at skjermen blir tom. Dersom det skjer, slå enheten av og på igjen.

Advarsler om medisinsk samsvar

Dette produktet er utstyrt med 3-leder jordet støpsel som en sikkerhetsfunksjon. Dette støpselet har en tredje (jord) kontakt og kan kun settes inn i en jordet stikkontakt. Om nødvendig, kontakt en elektriker for å få montert en korrekt type jordet stikkontakt.

Dette produktet skal brukes med ekstern strøm som angitt på typeskiltet for å sikre at det er i samsvar med kravene i IEC 60601-1. Den eksterne strømforsyningen skal være av følgende fabrikat og modell:

Produsent: GlobTek, Inc.

Modellnummer: GTM9100P10012

Elektromagnetisk kompatibilitet: Bruk av annet tilbehør eller andre kabler enn det som er spesifisert av HumanWare kan føre til økt utstråling fra eller redusert beskyttelse på SmartView Synergy SI.

Plassering av utstyret: SmartView Synergy SI skal ikke plasseres ved siden av eller stablet oppå annet utstyr.

FCC advarsel

Dette utstyret er testet og funnet å samsvare med grensene for en Klasse B digital enhet, i henhold til del 15 i FCC-reglene. Disse grensene er satt for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens ved installasjon i private hjem. Dette utstyret genererer og kan utstråle radiofrekvensenergi, og dersom det ikke er installert og brukes i henhold til instruksjonene, kan det føre til skadelig interferens med radiokommunikasjon. Med det er ingen garanti for at interferens ikke vil kunne forekomme ved en konkret installasjon. Dersom dette utstyret fører til skadelig interferens med radio eller TV signaler, som kan bestemmes ved at

utstyret slås av og på, kan brukeren forsøke å fjerne interferensen ved et eller flere tiltak:

-Snu på eller flytt mottaksantennen.

-Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.

-Koble utstyret til en annen stikkontakt eller krets enn den som mottakeren er tilkoblet.

-Rådfør deg med forhandleren eller en erfaren radio/TV tekniker.

Merknad for Canada.

Dette Klasse B digitale apparatet oppfyller alle krav i de kanadiske reglene for radiointerferens.

Innholdsfortegnelse

1	Oversikt over SmartView Synergy SI.....	12
1.1	Innledning	12
1.2	Pakke ut systemet	12
1.3	Konfigurering	12
1.4	Montering	13
1.5	Fysisk beskrivelse av SmartView Synergy SI	15
1.5.1	SmartView Synergy SI.....	15
1.5.2	Bakre panel	16
1.5.3	Bruk av lesebordet	16
1.5.4	Justere LCD-skjermen	16
2	Kontrollpanel og knapper.....	17
2.1	Beskrivelse av knapper på kontrollpanelet	17
2.1.1	Strømbryter	17
2.1.2	Knapp for økt kontrast	17
2.1.3	Fargeknapp	18
2.1.4	Sidelokaliseringsknapp	18
2.1.5	Zoom-knapp	18
2.1.6	Linje og gardin	18
2.1.7	Lyshets-knapp	19

3	Hovedmeny.....	19
3.1	Navigere i menyen	19
3.2	Bruke skyvere	19
3.3	Hovemenyens punkter	20
4	Vedlikehold og feilretting.....	21
4.1	Vedlikehold	21
4.2	Feilfinning	21
5	Retur for service.....	23
6	Avfallshåndtering.....	23
7	Tekniske spesifikasjoner.....	24
8	Produsentens garanti.....	25
9	Kundestøtte.....	25

1 Oversikt over SmartView Synergy SI

1.1 Innledning

SmartView Synergy SI er et elektronisk bordplassert forstørrelsesapparat som forstørrer tekst, objekter og handlinger for å gjenopprette og vedlikeholde uavhengighet for personer med makuladegenerasjon, diabetisk retinopati eller andre øyelidelser som gir redusert syn.

1.2 Pakke ut systemet

Pakken inneholder følgende deler:

- Synergy SI basisenhet
- LCD skjerm
- Kontrollpanel
- Strømforsyning (vekselstrøm (AC) strømkabel og universal strømadapter)
- Bruksanvisning
- Komme i gang-guide
- Opplærings-DVD

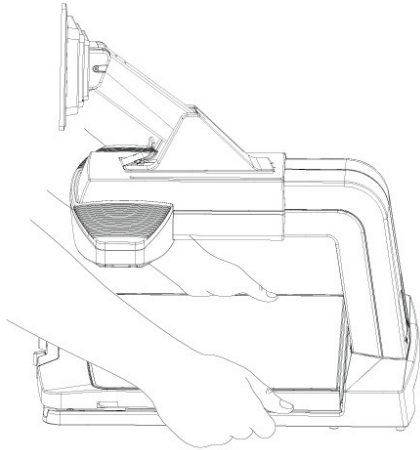
1.3 Konfigurering

SmartView Synergy SI har en integrert 22" LCD-skjerm og et fast kontrollpanel. Et kontrollpanel som fjernkontroll kan leveres som ekstrautstyr.

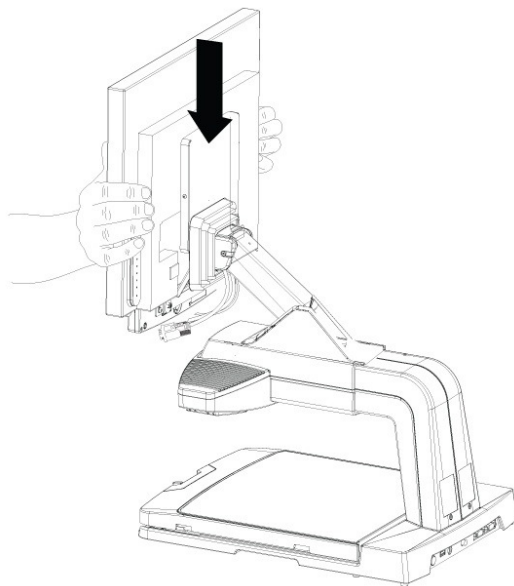
Merk: Fjernkontrollen festes til basisen ved hjelp av en kabel. Det faste kontrollpanelet er festet til den integrerte LCD-skjermen. Alle funksjonene på kontrollpanelet kan du også finne på fjernkontrollen.

1.4 Montering

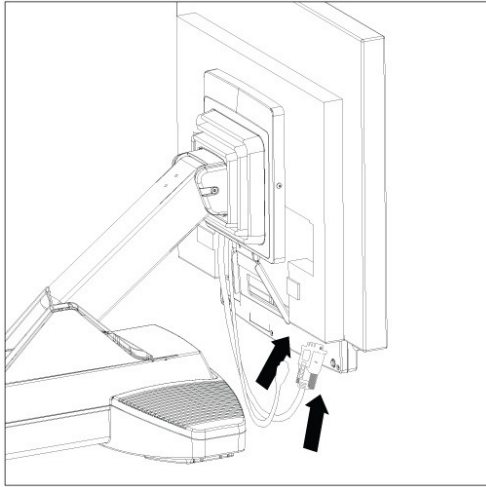
1. Ta basisenheten ut av esken ved å holde i bunnen av basisen.



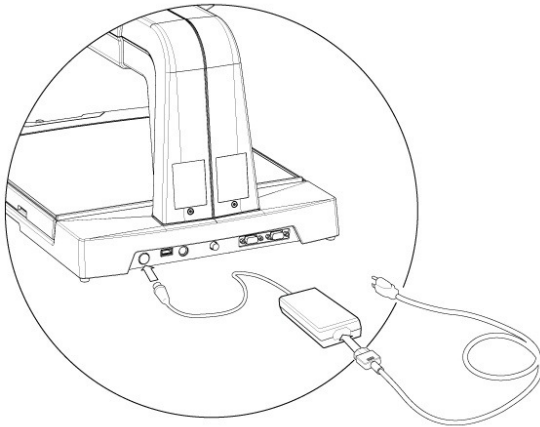
2. Ta LCD-skjermen fra esken.
3. Plasser LCD-skjermen på toppen av armen og skyv den forsiktig inn.



4. Koble kabler og strøm til LCD.



5. Koble til strømadapter og strømkabel.

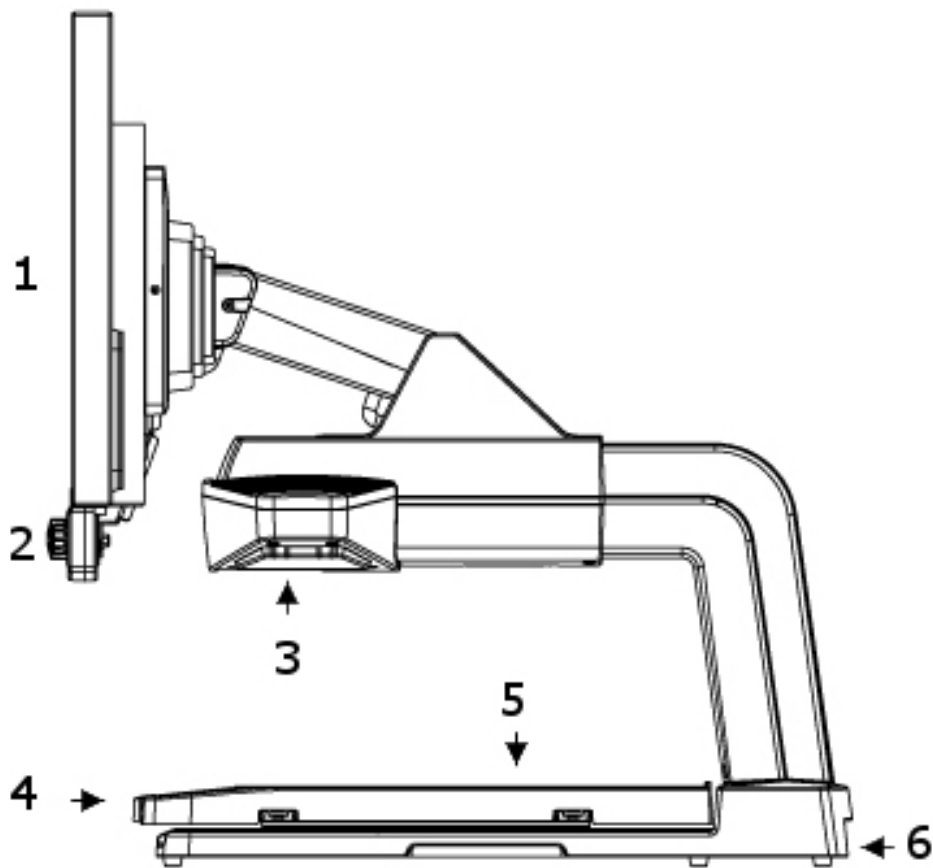


Merk: Enheten leveres kanskje ferdig montert.

Advarsel: Ikke løft enheten i armen. Skal kun løftes ved å gripe i bunnen av basisen.

1.5 Fysisk beskrivelse av SmartView Synergy SI

1.5.1 SmartView Synergy SI



- 1-LCD skjerm
- 2-Front kontrollpanel
- 3-Kamera og sidelokaliseringslys
- 4-Bordlås
- 5-Lesebord
- 6-Bakre panel

1.5.2 Bakre panel



- 1-Strømkontakt
- 2-USB vedlikeholdsport
- 3-Kontakt for fjernkontroll

1.5.3 Bruk av lesebordet

Bruk lesebordet for å bevege objektene du vil forstørre. For å lese en tekst, beveg bordet mot deg og finn starten av setningen. Når du leser, beveg bordet til venstre for å følge setningen. For å skifte linje, beveg bordet til høyre og litt fra deg.

Lesebordet er utstyrt med en **bordlås**. Den er plassert midt på fremre kant av bordet. Denne funksjonen lar deg stille inn motstanden på **lesebordet**. For å øke motstanden på lesebordet, flytt skyveren til høyre. Jo mer du flytter skyveren til høyre, desto tyngre er det å bevege **lesebordet**. Dette vil gi deg mer kontroll og vil redusere faren for utilsiktet å flytte deg bort fra det du ser på. Når skyveren er helt til høyre, er **lesebordet** i låst posisjon. For å redusere motstanden, beveg skyveren til venstre.

1.5.4 Justere LCD-skjermen

LCD-skjermens synsvinkler og vertikale posisjon kan justeres for å gi optimale synsforhold.

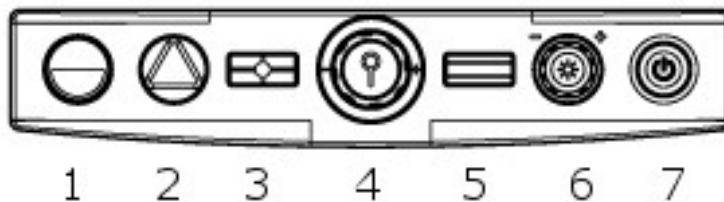
For å justere LCD-skjermen, hold begge sider av LCD-skjermen og

- Beveg skjermen opp eller ned for å justere til ditt øyenivå.
- Vipp skjermen fremover eller bakover, vri til venstre eller høyre, til du finner beste posisjon.

2 Kontrollpanel og knapper.

Fra venstre til høyre består kontrollpanelet av følgende knapper og taster:

- 1- Knapp for økt kontrast
- 2- Fargeknapp
- 3- Sidelokaliseringsknapp
- 4- Zoom-knapp
- 5- Knapper for linje og gardin
- 6- Lyshets-knapp
- 7- Strømbryter



2.1 Beskrivelse av knapper på kontrollpanelet

2.1.1 Strømbryter

Strøm-knappen er siste knapp på høyre side. Den brukes for å slå SmartView Synergy SI på og av. Når strømmen er på vil lyset over bordet tennes og **strøm** knappen lyser grønt.

2.1.2 Knapp for økt kontrast

Knappen for **økt kontrast** er første knapp på venstre side. I fargemodus bruk knappen for **økt kontrast** for å slå på økt kontrast.

Farger med økt kontrast kan gjøre det lettere å lese tekst. Synergy SI lar deg lese teksten med ulike kombinasjoner av farger.

Økt kontrast modus fullt fargesett

Når du er i modus med økt kontrast, trykk **økt kontrast** knappen for å bla gjennom de 16 kombinasjonene av forgrunns- og bakgrunnsfarger. den valgte fargekombinasjonen lagres som ditt foretrukne valg når enheten slås av.

Økt kontrast modus begrenset fargesett

Du kan også begrense utvalget av fargekombinasjoner. For å skifte mellom fullt fargesett og begrenset fargesett, trykk og hold knappen for **økt kontrast** i fem sekunder, du hører et pip som bekreftelse dersom *Pip* valget er aktivert i hovedmenyen.

Fra et fullt sett av 16 fargekombinasjoner, kan du ved å trykke og holde knappen for **økt kontrast** i fem sekunder redusere antall fargekombinasjoner: gjeldende forgrunns- og bakgrunnsfarger, omvendte forgrunns- og bakgrunnsfarger, svart på hvitt og hvitt på svart. Merk at ved å aktivere begrensede farger når det gjeldende valget er svart på hvitt, vil du få en begrensning til bare disse 2 kombinasjonene.

Merk: Knappen for **økt kontrast** brukes også for å gå ut av menyen og for funksjonen med linje og gardin.

2.1.3 Fargeknapp

I modus med økt kontrast, bruk knappen for **farge** for å slå på fargemodus. I denne modus vil bildende vises med fulle farger.

Merk: I lesemodus kan du ved å trykke og holde knappen **farge** i 2 sekunder aktivere hovedmenyen. Når du er i denne modusen, kan **farge** knappen brukes for å gjøre valg.

2.1.4 Sidelokaliseringsknapp

Funksjonen for sidelokalisering er designet for å nøyaktig finne senter av det som leses av kameraet. Trykk knappen **sidelokalisering** for å slå på og av LED for sidelokalisering.

2.1.5 Zoom-knapp

Knappen **Zoom** brukes for å endre forstørrelsesfaktoren på bildet som vises på skjermen. Vri knappen med klokka for å øke forstørrelsen og mot klokka for å redusere forstørrelsen. Det er 24 ulike grader av forstørrelse.

2.1.6 Linje og gardin

Linje og gardin er en funksjon som hjelper deg å kontrollere hva som vises på skjermen. Linje hjelper deg å separere det som vises på skjermen, og gardin kan være nyttig for å blokkere uønskede deler av teksten.

Korte trykk på **linje og gardin** knappen vil bla gjennom følgende valg:

- En horisontal linje over skjermen
- En vertikal linje over skjermen
- Horisontal gardin over skjermen
- Vertikal gardin over skjermen
- Ingen linje eller gardin.

Posisjon av linje og bredde av gardin kan justeres. Bruk knappen for **lyshet** for å justere posisjonen av linjen. For å endre bredden av gardinen, trykk og hold knappen **linje og gardin** i 2 sekunder. Etter et kort pip kan du bruke knappen **lyshet** for å justere bredden av gardinen.

2.1.7 Lyshets-knapp

Når du er i modus for økt kontrast eller farger, vri knappen **lyshet** med klokka eller mot klokka for å øke eller redusere lyshetsnivå. Separate lyshetsnivåer lagres for modusene økt kontrast og farge.

Merknad: Når du er i menyen, brukes knappen **lyshet** for å bla gjennom menyvalg. Knappen for **lyshet** brukes også for å justere lyshet, farge eller kontrast i hele menyen.

Ved bruk av funksjonen linje og gardin, brukes knappen **lyshet** for å flytte og justere linje og gardin.

Når den brukes for å bla i menyvalg eller for å justere linje og gardin vil ikke knappen **lyshet** ikke endre gjeldende lyshetsnivå.

3 Hovedmeny

For å gå til hovedmenyen, trykk og hold knappen **farge** i 2 sekunder. Et pip høres og hovedmenyen vil vises på skjermen. Merk at pip som ikke gjelder feil kan deaktiveres i hovedmenyen.

3.1 Navigere i menyen

Når du er i menyen vil de normale funksjonene på kontrollmenyen byttes ut med menyfunksjoner.

Knappen **lyshet** brukes for å bla opp og ned i menypunktene.

Knappen **farge** brukes for å gjøre et valg.

Knappen for **økt kontrast** brukes for å flytte opp fra undermeny Språk til hovedmenyen. Den brukes også for å gå ut av hovedmenyen og tilbake til applikasjonen.

3.2 Bruke skyvere

Skyvere brukes ved tilgang til menypunktene for kontrast og farger. Når en skyver vises, bruk knappen **lyshet** for å gjøre justeringer. Ved å vri knappen **lyshet** med klokka økes verdien av parameteren, ved å vri mot klokka reduseres verdien av parameteren. For å bekrefte den nye verdien, trykk knappen **farge**. For å avbryte endringen som gjøres med den valgte parameteren og gå tilbake til menyen, trykk knappen for **økt kontrast**.

3.3 Hovemenyens punkter

Hovedmenyen består av følgende punkter:

Farge (kun fargemodus)

Ved å velge dette menypunktet vises en fargeskyver som lar deg justere fargenivåer. Farger kan kun justeres i fargemodus. Alle forsøk på å justere farge i tekstmodus vil føre til et pip for feil.

Farge forinnstilt (kun fargemodus)

Denne funksjonen lar deg raskt skifte mellom to sett av fargenivåer. Som standard er de satt som naturlige farger og økte farger. De fungerer som forinnstilte verdier som du kan velge eller endre.

Fokus

Bruk denne funksjonen for å skifte mellom Automatisk og Fast fokus. Fast fokus brukes i situasjoner der du ikke ønsker å fokusere på et objekt som kommer inn i synsfeltet. For eksempel ved skriving vil du ikke at kameraet skal fokusere på hånden eller pennen.

Pip

Denne menyen lar deg deaktivere system-pip som ikke er viktige. Feil-pip vil fortsatt være aktivert.

Språk

Dette menypunktet lar deg velge språk for skjermen. Følgende språk kan brukes: Engelsk US, fransk kanadisk, engelsk UK, tysk, spansk, finsk, italiensk, nederlandsk, norsk, portugisisk og svensk.

Zoom-visning

Bruk dette valget for å aktivere eller deaktivere zoomnivåvisning ved justering av forstørrelsen.

Belysning

Det er to valgmuligheter: 50 Hz og 60Hz. Velg i henhold til strømfrekvensen i ditt land. For eksempel: 50Hz brukes i Europa og Japan, 60 Hz i Nord-Amerika.

Oppslagsside

Dette menyvalget brukes for å aktivere eller deaktivere oppslagssiden som vises når systemet startes.

Systeminformasjon

Med dette valget vises oppslagssiden som normalt ved start av systemet.

Fabrikkinnstillinger

Bruk dette valget for å sette tilbake til systemet til de opprinnelige innstillingene.

4 Vedlikehold og feilretting

4.1 Vedlikehold

Tørk av SmartView Synergy SI med en ren og myk klut.

4.2 Feilfinning

Dersom skjermen er tom:

- Slå enheten av og på igjen. Dette vil sette tilbake standard videokonfigurasjon.
- Kontroller at den universale strømadapteren er koblet til strømkabelen. Pass på at den andre enden strømkabelen er koblet til en elektrisk stikkontakt og at den andre enden av den universale strømadapteren er koblet til SmartView.
- Kontroller at strømmen er slått på for stikkontakten.
- Kontroller at det grønne lyset for strøm lyser.
- Kontroller at alle kabler er satt ordentlig inn.
- Kontroller at skjermen er slått på. Dette gjelder kun eksterne skjermer. LCD-skjermen slås automatisk på når enheten slås på.
- Kontroller at lyshet- og kontrast-nivå er skrudd opp.
- Vri zoom-knappen med klokka for minimum forstørrelse.

Dersom bildet er ute av fokus:

- Forsøk å bevege på det du leser bort fra lesebordet og legge det tilbake.
- Kontroller om fokus er satt til automatisk eller fast. For mer informasjon, se om Fokus i avsnittet [Hovedmeny](#).
- Rengjør skjermen med rengjøringsmiddel for glass.

Dersom teksten er grå eller har lite kontrast:

- Trykk knappen for økt kontrast for å sette enheten til modus med høy kontrast.

- Kontroller lyshet og kontrast. De skal være satt til minst 50%. Merk at kontrasten ikke kan stilles når du er i modus med økt kontrast. Vennligst se [Økt kontrast](#) avsnittet for mer informasjon.
- Kontroller at lysene over lesebordet er slått på. Dersom ikke, kontroller punktet Lys i hovemenyen.

Dersom fargene er vanskelig å skille:

- Kontroller at fargesetting i menyen er 100%.
- Kontroller at lysene over lesebordet fungerer.

Dersom kontrasten er lav:

- Kontroller kontrast-innstillingen i menyen. Kontrast kan kun justeres i fargemodus.

Dersom lysheten er lav:

- Kontroller lyshet. Bruk knappen **lyshet** for justering. Husk at det er ulike innstillinger for modus farge og modus økt kontrast.
- Kontroller at begge lysene over lesebordet fungerer.

Dersom sidelokaliseringslyset ikke vises:

- Fjern alle objekter fra lesebordet og se om sidelokaliseringslyset blir synlig nå på overflaten av bordet.
- Visse farger på det du leser kan skjule lyset for sidelokaliseringslyset. Det er lettest å se med hvitt papir.

Dersom det er et begrenset sett av falske farger:

- Trykk knappen for **økt kontrast** for å være sikker på at SmartView Synergy SI er i modus med økt kontrast.
- Trykk og hold knappen for **økt kontrast** i fem sekunder til du hører et pip.

Dersom du står fast i menyen:

- Trykk knappen **økt kontrast**.
- Trykk **strøm**-knappen for å slå av apparatet, og trykk **strøm**-knappen igjen for å slå på igjen og begynne på nytt.

Dersom startskjermen forblir på:

- Trykk **strøm**-knappen for å slå av maskinen, og trykk **strøm**knappen igjen for å slå på og begynne på nytt.
- Kontakt forhandleren eller teknisk støtte.

Dersom SmartView Synergy SI nullstiller seg:

- Kontroller alle tilkoblinger og pass på at de er godt satt inn.
- Kontakt hjelpetelefonen dersom maskinen stadig nullstiller seg.

Dersom lesebordet ikke beveger seg:

- Pass på at bordlåsen ikke er satt på. Lesebordet er låst dersom skyveren er i posisjon helt til høyre. For å låse opp og redusere friksjonen, beveg skyveren til venstre.
- Pass på at det ikke er noen hindringer rundt arbeidsområdet som hindrer bevegelsen av bordet. Bordets spor må også være frie for hindringer.

Andre problemer:

- Slå SmartView Synergy SI på og av.

5 Retur for service

Dersom du får et problem med SmartView Synergy SI, vennligst kontakt forhandleren eller teknisk støtte.

6 Avfallshåndtering

Ved utløpt levetid av SmartView Synergy SI, skal de interne komponentene avfallshåndteres i henhold til lokale regler.

SmartView Synergy SI inneholder ingen farlige materialer. For avfallshåndtering, returner apparatet til HumanWare eller følg

lokale regler om elektrisk utstyr eller lokal prosedyre for institusjonen.

7 Tekniske spesifikasjoner

Produktdimensjoner og vekt

<u>Konfigurerings</u>	<u>Bredde</u>	<u>Dybde</u>	<u>Min høyde</u>	<u>Maks høyde</u>	<u>Vekt</u>
22" LCD med basis	20"/ 508 mm	21"/ 533 mm	21"/ 533 mm	25"/ 635 mm	15.7 kg / 34.6lbs

Forstørrelsesområde

22" skjerm: 2.4x til 75x

Belysning

Klasse 2 LED produkt

Gjennomsnittlig levetid: over 50 000 timer

Strømforsyning

Inngangsspenning: 100-240 V AC

Frekvens: 50-60 Hz

Inngangsstrøm: 0.9 A

Strømforbruk: 92W

Utstyrsklassifisering (IEC 601-1)

Beskyttelsestype Klasse 1

Beskyttelsesgrad kabinet IP20

Driftsmodus Kontinuerlig

Miljø

Driftstemperatur	10 til 40° C
Transport og lagring, temperature	-20 til 60° C
Luftfuktighet ved drift	20% til 80% (r.l.f)
Transport og lagring, luftfukt.	10% til 95% (r.l.f)
Høydegrenser for bruk	-200 til 2000 m
Transport og lagring, høyde	-200 til 12 000 m
Transport og lagring, atmosfæretrykk	70-103 kPa

8 Produsentens garanti

Dette apparatet er et produkt med høy kvalitet, som er produsert og pakket nøyaktig. Alle enheter og komponenter er garantert mot driftsfeil som følger:

US og Canada: tre (3) år

Europa: to (2) år

Australia og New Zealand: to (2) år

Andre land: ett (1) år

Garantien dekker deler og arbeid. Dersom det oppstår feil, vennligst kontakt din distributør eller produsenten. Merk: Garantibetingelsene kan endres over tid, vennligst se vår nettside for siste informasjon.

Betingelser og begrensninger:

Ingen utskifting eller reparasjon som dekkes av garantien vil utføres ute at enheten er fulgt av en kopi av den originale salgskvitteringen. Vennligst ta vare på originalen. Dersom enheten må returneres, vennligst bruk den originale emballasjen. Denne garantien gjelder kun dersom skaden ikke skyldes feilaktig bruk, dårlig håndtering, uaktsomhet eller force majeure.

Vennligst kontakt HumanWare eller se vårt nettsted for versjoner av denne manualen på andre språk.

9 Kundestøtte

For kundestøtte, vennligst kontakt HumanWare kontoret nærmest deg eller se vårt nettsted: www.humanware.com

Globalt: support@humanware.com

Nord-Amerika: 1 (800) 722 3393 eller e-mail til us.support@humanware.com

Europa: 01933 415800 eller e-mail til eu.support@humanware.com

Australia / Asia: (02) 9686 2600 eller e-mail til au.sales@humanware.com

New Zealand: +64 3 384 4555 e-mail: nz.info@humanware.com

Customer support

For customer support, please contact the HumanWare office nearest you or view our Web site at:
www.humanware.com/synergy_si_support.

North America: 1 (800) 722 3393
or e-mail to us.support@humanware.com

Europe: 01933 415800
or e-mail to eu.sales@humanware.com

Australia / Asia: (02) 9686 2600
or e-mail to au.sales@humanware.com

New Zealand: +64 3 384 4555
or e-mail to nz.info@humanware.com

www.humanware.com

 HumanWare™

REV00
VER 3-20101210